OdourOFF

MangiaPannolini Telescopico
Telescopic Nappy Bin

IT - ODOUR OFF Mangia Pannolini Chicco, è il contenitore per pannolini progettato per evitare il fuoriuscire dei cattivi odori, grazie al dispositivo brevettato (WO 035249/2014) e alle innovative guarnizioni che rendono facile e veloce la manovra di inserimento del pannolino con una sola mano. Una volta pieno, il sacchetto viene rimosso con facilità riducendo la dispersione di odori anche nella fase di smaltimento (l'operazione di rimozione del sacchetto pieno può essere effettuata comfortevolmente la manovra). Può essere utilizzato con normali sacchetti di plastica, oppure con i sacchetti ODOUR OFF Chicco la cui dimensione e la forma sinuosa rendono elegante e adatto a qualsiasi tipo di ambiente per pannolini. Il meccanismo telescopico gli consente di essere ridotto nelle sue dimensioni in fase di trasporto e stoccaggio; inoltre, l'utilizzo di un materiale in plastica riciclata rappresenta un'alternativa più empatica nei confronti dell'ambiente. La forma compatta e le linee sinuose lo rendono elegante e adatto a qualsiasi tipo di ambiente domestico. Il sistema di chiusura è stato semplificato per una "pronto-all'uso". Facile da lavare e pulire, può essere smontato in tutte le sue componenti per una pulizia più profonda. *Basato sull'uso di pannolini di taglia 3 (4-9 kg). Il contenitore può essere leggermente inferiore o superiore in base alle dimensioni dei pannolini.

FR - ODOUR OFF Chicco Poubelle à couches, est le conteneur à couches conçu pour éviter les fuites de mauvaises odeurs, grâce au dispositif breveté (WO 035249/2014) et aux innovantes lèvres d'étanchéité. Pratique et facile à utiliser : en trois mouvements simples et d'une seule main. Une fois plein, le sac est facilement retiré réduisant la propagation des odeurs même dans la phase d'élimination (l'opération de retrait du sac peut décourir confortablement effectuer correctement la manœuvre). Il peut être utilisé avec des sacs en plastique ordinaires, ou avec des sacs ODOUR OFF Chicco dont la forme sinueuse rendent élégant et adaptable à n'importe quel type de contenant à couches. Le mécanisme télescopique permet de le réduire en taille lors du transport et du stockage; de plus, l'utilisation de 50 % de plastique recyclé rend cette alternative plus environnementale par rapport à une forme compacte et ses lignes sinueuses le rendent élégant et adapté à tout type de environnement domestique. Découvrez toutes les couleurs disponibles. Il peut contenir jusqu'à 35 couches*. Facile à laver et à nettoyer, il peut être démonté en toutes ses parties pour un nettoyage plus en profondeur. *Basé sur l'utilisation de couches de taille 5-(21 kg). La quantité peut être de légèrement inférieure ou supérieure en fonction de la taille des couches. **15 sacs inclus.

PL - ODOUR OFF Chicco Pojemnik na pieluchy, to pojemnik zaprojektowany, aby uniknąć wydostawania się nieprzyjemnych zapachów, dzięki opatentowanemu urządzeniu (WO 035249/2014) i innowacyjnych uszczelnień. Praktyczny i łatwy w użyciu: w trzech prostych ruchach, jednym ręką. Po napełnieniu, worek łatwo i szybko usunąc, ograniczając rozprzestrzenianie się zapachów nawet podczas usuwania (przeczytaj instrukcje wewnątrz opakowania, aby wykonać czynność wygodnie i prawidłowo). Można go używać z zwykłymi workami foliowymi lub z workami ODOUR OFF Chicco, których rozmiar jest doskonale dostosowany do wewnętrznej powierzchni pojemnika, dzięki falistemu kształtowi. Mechanizm teleskopowy na pomniejszenie jego rozmiaru, podczas transportu i przechowywania, pozwala, użycie %50 plastiku z recyklingu poprawia jego wpływ na środowisko w porównaniu z wszechstronnym wariantem. Jego korpuszkowy kształt i smukłe linie sprawiają, że jest elegancki i nadaje się do dowolnego środowiska domowego. Odkryj wszystkie dostępne kolory. Może pomieścić do 35 pieluch*. Łatwy w czyszczeniu, można go rozłożyć na wszystkie jego części dla dokładniejszego czyszczenia. *Na podstawie pieluch rozmiaru 5-(21 kg). Ilość może być nieznacznie mniejsza lub większa, w zależności od rozmiaru pieluch. **15 worków wliczone.

EL - ODOUR OFF Κάδος Πάνες Chicco, είναι το δοχείο για πάνες που σχεδιάστηκε για να αποτρέπει τη διαφυγή των δυσάρεστων οσμών, χάρη στην κατοχυρωμένη συσκευή (WO 035249/2014) και τα καινοτόμα παρεμβύσματα. Πρακτικό και εύκολο στη χρήση: με τρεις απλές κινήσεις και με μόνο ένα χέρι. Μόλις γεμίσει, η σακούλα αφαιρείται εύκολα μειώνοντας τη διάχυση των οσμών ακόμη και κατά τη φάση απόρριψης (η διαδικασία αφαίρεσης της γεμάτης σακούλας μπορεί να εκτελεστεί άνετα). Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με κανονικές πλαστικές σακούλες ή με τις σακούλες ODOUR OFF Chicco, οι διαστάσεις των οποίων είναι τέτοιοι ιδανικές με την εσωτερική επιφάνεια του δοχείου χάρη στο κυματοειδές σχήμα. Η μηχανικής συστολής μειώνει τις διαστάσεις, πχ κατά τη διάρκεια μεταφοράς ή αποθήκευσης. Η χρήση %50 ανακυκλωμένου πλαστικού βελτιώνει το περιβαλλοντικό του αποτύπωμα σε σχέση με μια πιο συμπαγή εναλλακτική λύση. Η κυρτή μορφή του καθιστάει κομψό και κατάλληλο για οποιοδήποτε οίκο οικιακού περιβάλλοντος. Ανακαλύψτε όλα τα διαθέσιμα χρώματα. Μπορεί να χωρέσει έως και 35 πάνες*. Εύκολο στο πλύσιμο, μπορεί να αποσυναρμολογηθεί σε όλα τα μέρη του για πιο βαθύ καθαρισμό. *Βασίζεται στη χρήση πάνες μεγέθους 3 (4-9 κιλά). Η ποσότητα μπορεί να είναι λίγο μικρότερη ή μεγαλύτερη ανάλογα με το μέγεθος της πάνας. **15 σακούλες συμπεριλαμβανόμενες.

EN - ODOUR OFF Chicco Nappy Bin, is the diaper container designed to prevent the escape of bad odors, thanks to the patented device (WO 035249/2014) and the innovative seals used. Practical and easy to use: in three simple movements and with one hand. Once full, the bag is easily removed reducing the spread of odors even during disposal (read the instructions inside to discover how to properly perform the operation). It can be used with normal plastic bags, or with ODOUR OFF Chicco bags whose size is perfectly calibrated to the internal capacity of this diaper container. The telescopic mechanism allows it to be reduced in size during transport and storage; moreover, the use of 50% recycled plastic improves its environmental impact compared to before. Its compact shape and sinuous lines make it elegant and suitable for any kind of domestic environment. Discover all the available colors. It can hold 35 diapers*. Easy to wash and clean, it can be disassembled into all its components for a deeper cleaning. *Based on the use of size 1 diapers (4-9 kg). The quantity may be slightly lower or higher depending on the size of the diapers. **15 bags included.

DE - ODOUR OFF Chicco Windeleimer, ist der Windeleimer, der entwickelt wurde, um das Austreten unangenehmer Gerüche dank der patentierten Vorrichtung (WO 035249/2014) und der innovativen Dichtungen zu vermeiden. Praktisch und einfach: in drei einfachen Bewegungen und mit nur einer Hand. Einmal voll, wird der Beutel leicht entfernt, um die Ausbreitung von Gerüchen auch während der Entsorgung zu reduzieren (lesen Sie die Anleitung im Inneren, um die richtige Anwendung lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren). Der Windeleimer kann mit herkömmlichen Plastiktüten oder mit ODOUR OFF Chicco Beuteln verwendet werden, deren Form perfekt auf die interne Kapazität des Windeleimers abgestimmt ist. Der Teleskopmechanismus ermöglicht es, ihn während des Transports und der Lagerung zu verkleinern; darüber hinaus verbessert die Verwendung von recyceltem Kunststoff seine Umweltbilanz im Vergleich zu vorher. Seine kompakte Form und die geschwungenen Linien machen ihn elegant und für jede Art von Umgebung geeignet. Entdecken Sie die verfügbaren Farben. Er kann bis zu 35 Windeln aufnehmen*. Leicht zu waschen und zu reinigen, kann er in alle seine Komponenten zerlegt werden, um eine tiefere Reinigung zu ermöglichen. *Basiert auf der Verwendung von Windeln der Größe 5-(21 kg). Die Menge kann je nach Größe der Windeln leicht geringer oder höher sein.

PT - ODOUR OFF Chicco Contentor de Fraldas, é o recipiente de fraldas projetado para evitar a libertação de odores desagradáveis, graças ao dispositivo patenteado (WO 035249/2014) e às inovadoras vedações utilizadas. Prático e fácil de utilizar em três movimentos simples e com apenas uma mão. Uma vez cheio, o saco é facilmente removido, reduzindo a propagação de odores mesmo na fase de eliminação (as instruções dentro para descobrir como realizar corretamente a manobra). Pode ser utilizado com bolsas de plástico normais, o com sacos ODOUR OFF Chicco cuja forma sinuosa torna elegante e adaptável à capacidade interna deste contentor de fraldas. O mecanismo telescópico permite reduzir o tamanho durante o transporte e armazenamento; além disso, o uso de %50 de plástico reciclado melhora o seu impacto ambiental em comparação com antes. Sua forma compacta e suas linhas sinuosas o tornam elegante e adequado para qualquer tipo de ambiente doméstico. Descubra todas as cores disponíveis. Pode conter até 35 fraldas*. Fácil de lavar e limpar, se pode desmontado em todas suas partes para uma limpeza mais profunda. *Baseado no uso de fraldas tamanho 5-(21 kg). A quantidade pode ser ligeiramente menor ou maior, dependendo do tamanho das fraldas. **15 sacos incluídos.

TR - ODOUR OFF Chicco Bebek Bezi Çöp Kovası,kötü kokuların dışarıya çıkmasını engellemek amacıyla tasarlanmış bir çöp kovasıdır, patentli cihaz (WO 035249/2014) ve kullanılan yenilikçi contalar sayesinde. Pratik ve kullanımı kolay: iki basit hareketle ve tek elinizle. Bir kez dolu olduğunda, torba kolayca çıkarılır ve kokuların yayılmasını azaltır (bunu yapmak mümkündür bir sekiz tasi yapıştırılan öğretmek için içindeki talimatları okuyun). Normal plastik poşetlerle veya bu bebek bezi çöp kovasının iç kapasitesine mükemmel şekilde kalibre edilmiş ODOUR OFF Chicco poşetleriyle kullanılabilir. Teleskopik mekanizması, taşıma ve depolama sırasında boyutunu azaltmaya olanak tanır; ayrıca, %25 geri dönüştürülmüş plastik kullanımı, daha çevre dostu olmasını sağlar. Bu çöp kovasının Kompakt şekli ve kıvrımlı hatları, onu zarif ve her türlü ortamına uygun hale getirir. Tüm mevcut renkleri keşfedin. En fazla 35 bebek bezi tutabilir*. Temizlemesi ve yıkaması kolaydır; daha derin bir temizlik için tüm bileşenlerine ayrılabilir. *Boyutu 1 olan bebek bezlerinin kullanımına dayanmaktadır (4-9 kg). Miktar, bebek bezlerinin boyutuna bağlı olarak hafifçe az veya çok olabilir. **15 çanta dahil.

RU - Контейнер для подгузников Chicco - разработан для предотвращения утечки неприятных запахов благодаря запатентованному устройству (WO 035249/2014) и инновационным уплотнителям. Практичный и простой в использовании: три простых движения одной рукой. После использования пакет легко удаляется, что уменьшает распространение запахов даже во время утилизации (операцию удаления заполненного пакета можно выполнить с удобством). Может использоваться собственными пластиковыми пакетами или с пакетами ODOUR OFF Chicco, размерсторонц идеально подходит для внутреннего пространства контейнера. Телескопический механизм позволяет уменьшить его размеры во время транспортировки и хранения; кроме того, использование %50 переработанного пластика улучшает его экологический след по сравнению с компактным вариантом. Компактная форма и волнистые линии делают его элегантным и подходящим для любого интерьера. Откройте для себя доступные цвета. Может вместить до 35 подгузников*. Легко мыть и разбирать на все детали для более глубокой чистки. *Основано на использовании подгузников размера 5(2-1 кг). Количество может быть немного меньше или больше в зависимости от размера подгузников. **15 пакетов включено.

AR - سهلة الاستخدام - سلة حفاضات Chicco OdourOFF هي سلة مصممة لتفادي تسرب الروائح الكريهة بفضل الجهاز المسجل براءة اختراع (WO 035249/2014) والأختام المبتكرة. عملية سهلة وسريعة: بأقل من ثلاث حركات وبيد واحدة. فور امتلائها، يمكن إزالة الكيس بسهولة لتقليل انتشار الروائح حتى في مرحلة التخلص (اقرأ التعليمات بداخل العبوة لتعلم كيفية القيام بالعملية بشكل صحيح). يمكن استخدامها مع الأكياس البلاستيكية العادية أو مع أكياس ODOUR OFF Chicco التي تناسب شكل السلة الأنيق والمنحني. بفضل آلية طي فك الطي، تقل أبعاد السلة أثناء النقل والتخزين. علاوة على ذلك، فإن استخدام البلاستيك المعاد تدويره بنسبة %50 يقلل البصمة البيئية بالنسبة لشيء مدمج. تصميم السلة المدمج والمنحني يجعلها أنيقة وتناسب أي بيئة منزلية. اكتشف جميع الألوان المتاحة. تتسع لما يصل إلى 35 حفاضة*. سهلة الغسل والتفكيك لتنظيف أعمق. *بناءً على استخدام حفاضات مقاس 5 (2-1 كجم). قد تختلف الكمية قليلاً أو أقل حسب حجم الحفاضات. **15 كيس مضمنة.

IT - Montabile e smontabile | EN - Assemblable and disassemblable | DE - Montierbar und demontierbar FR - Montable et démontable | ES - Montable y desmontable | PT - Montável e desmontável PL - Możliwość montażu i demontażu | TR - Birleştirilebilir ve sökülebilir | NL - Monteerbaar en demonteerbaar | EL - Συναρμολογήσιμο και αποσυναρμολογήσιμο | RU - Собирается и разбирается
AR - قابل للتجميع والتفكيك

IT - Facile da usare | EN - Easy to use | DE - Einfach zu verwenden | FR - Facile à utiliser | ES- Fácil de usar PT- Fácil de utilizar | PL - Łatwy w użyciu | TR - Kolay kullanım | NL - Gemakkelijk te gebruiken EL - Εύκολο στη χρήση | RU - Прост в использовании
AR - سهلة الاستخدام

MADE WITH PLASTIC

ELASTIC SEAL

50% RECYCLED PLASTIC

DISPOSABLE CATTIVI ODORI

ODOUR OFF BAGS

UTILIZZABILE CON SACCHETTI STANDARD

EASY TO WASH AND DISASSEMBLE

OdourOFF

MangiaPannolini Telescopico
Telescopic Nappy Bin

1 2 3 4

IT - Montabile e smontabile | EN - Assemblable and disassemblable | DE - Montierbar und demontierbar FR - Montable et démontable | ES - Montable y desmontable | PT - Montável e desmontável PL - Możliwość montażu i demontażu | TR - Birleştirilebilir ve sökülebilir | NL - Monteerbaar en demonteerbaar | EL - Συναρμολογήσιμο και αποσυναρμολογήσιμο | RU - Собирается и разбирается
AR - قابل للتجميع والتفكيك

1 2 3

IT - Facile da usare | EN - Easy to use | DE - Einfach zu verwenden | FR - Facile à utiliser | ES- Fácil de usar PT- Fácil de utilizar | PL - Łatwy w użyciu | TR - Kolay kullanım | NL - Gemakkelijk te gebruiken EL - Εύκολο στη χρήση | RU - Прост в использовании
AR - سهلة الاستخدام

NOTA IMPORTANTE

Riportare SEMPRE la maniglia nella posizione di «pronto-all'uso», con la cavità sempre rivolta verso l'alto, onde evitare la fuoriuscita di odori.

IMPORTANT NOTE

ALWAYS return the handle to the "ready-for-use" position, with the cavity always facing upwards, to avoid odors escaping.

WICHTIGER HINWEIS

Den Griff IMMER in die Position „bereit zur Verwendung" bringen. Dabei zeigt die Windelhöhle immer nach oben, um zu verhindern, dass Gerüche austreten.

Odour OFF

MangiaPannolini Telescopico

Telescopic Nappy Bin

15 Sacchetti inclusi**

×35

DISPOSABLE CATTIVI ODORI

ODOUR OFF BAGS

NO REFILL COSTS

UTILIZZABILE CON NORMALI SACCHETTI

USE WITH REGULAR BAGS

50% RECYCLED PLASTIC

0 m+

15 Beutel inklusive**

47 cm (18,5")

OdourOFF

MangiaPannolini Telescopico
Telescopic Nappy Bin

IT - Intrappola i cattivi odori
EN - Locks in bad odours
DE - Schließt schlechte Gerüche ein
FR - Piège les mauvaises odeurs
ES - Atrapa los malos olore
PT - Retém os maus odores
PL - Zamknij nieprzyjemne zapachy
TR - Kötü kokuları hapseder
NL - Vang de slechte geuren
EL - Παγιδεύει τις άσχημες μυρωδιές
RU - Запирает плохие запахи
AR - اصطياد الروائح الكريهة

IT - Contiene fino a 35 pannolini*
EN - Contains up to 35 diapers*
DE - Nimmt bis zu 35 Windeln auf*
FR - Contient jusqu'à 35 couches*
ES - Contiene hasta 35 pañales*
PT - Contém até 35 fraldas*
PL - Pomieści do 35 pieluch*
TR - En fazla 35 bebek bezi içeriri*
NL - Bevat tot 35 luiers*
EL - Χωρητικότητα έως και 35 πάνες*
RU - Вмещает до 35 подгузников*
AR - طوق على ما يصل إلى 35 حفاضة*

IT - Montabile e smontabile
EN - Assemblable and disassemblable
DE - Montierbar und demontierbar
FR - Montable et démontable
ES - Montable y desmontable
PT - Montável e desmontável
PL - Możliwość montażu i demontażu
TR - Montajlanabilir ve sökülebilir
NL - Monteerbaar en demonteerbaar
EL - Συναρμολογήσιμο και αποσυναρμολογήσιμο
RU - Собирается и разбирается
AR - قابل للتجميع والتفكيك

IT - Facile da pulire
EN - Easy to clean
DE - Leicht zu reinigen
FR - Facile à nettoyer
ES - Fácil de limpiar
PT - Fácil de limpar
PL - Łatwy do czyszczenia
TR - Temizlemesi kolay
NL - Makkelijk schoon te maken
EL - Εύκολο στον καθαρισμό
RU - Легко чистится
AR - سهل التنظيف

IT - Senza costi di ricarica
EN - No refill costs
DE - Keine Nachladungskosten
FR - Sans frais de recharge
ES - Sin costos de recarga
PT - Sem custos de recarga
PL - Bez kosztów ładowania
TR - Yeniden doldurma maliyeti yok
NL - Geen oplaadkosten
EL - Χωρίς κόστος ανάπλησης
RU - Без затрат на сменные картриджи
AR - بدون تكاليف للشحن

IT - Realizzato in plastica riciclata al %50
EN - Made from %50 recycled plastic
DE - Hergestellt aus %50 recycelten Kunststoff
FR - Fabriqué en plastique recyclé à %50
ES - Hecho de un %50 de plástico reciclado
PT - Feito com %50 de plástico reciclado
PL - Wykonany w %50 z plastiku z recyklingu
TR - %50 geri dönüştürülmüş plastikten yapılmıştır
NL - Gemaakt van %50 gerecycled plastic
EL - Κατασκευασμένο από %50 ανακυκλωμένο πλαστικό
RU - Изготовлено из %50 переработанного пластика
AR - مصنوع من 50% بلاستيك معاد تدويره

IT - Non occorrono ricariche di sacchetti per usarlo
EN - No need for bag refills to use it
DE - Keine Nachfüllkassetten zur Verwendung erforderlich
FR - Aucun rechargement de sacs nécessaire pour l'utiliser
ES - No se necesitan recargas de bolsas para usarlo
PT - Não wymaga uzupełniania worków
PL - Nie trzeba wymieniać worków, aby go używać
TR - Onu kullanmak için poşet yenilemesi gerekmez
NL - Geen navullingen van zakken nodig om het te gebruiken
EL - Δεν απαιτούνται αναπλήρώσεις σακούλων για να το χρησιμοποιήσετε
RU - Для использования не требуются картриджи с пакетами.
AR - لا حاجة لإعادة شحن الأكياس لاستخدامه

IT - Utilizzabile con normali sacchetti di plastica
EN - Usable with regular plastic bags
DE - Verwendbar mit herkömmlichen Plastiktüten
FR - Utilisable avec des sacs en plastique ordinaires
ES - Utilizable con bolsas de plástico normales
PT - Utilizável com sacos de plástico normais
PL - Możliwość użycia zwykłych worków na śmieci
TR - Normal plastik poşetlerle kullanılabilir
NL - Bruikbaar met gewone plastic zakken
EL - Χρησιμοποιήσιμο με απλές πλαστικές σακούλες
RU - Можно использовать с обычными пластиковыми пакетами
AR - قابل للاستخدام مع الأكياس البلاستيكية العادية

REF 00 012252 100 000

LOT

8 058664 178575

Rev. 2420-00
Türkiye'deki sorumlu kişi:
Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş.
Eski üsküdar yolu Erkut sok. Üner Plaza No:1/4 Kat:12
Ataşehir-Istanbul Türkiye
Tel: 02165703030
Üretici : Artsana S.p.A Via Saldarini Catelli,1
22070 Grandate(Como) Italy - www.chicco.com

Made in China - Fabricado na China - Fabriqué en Chine - Fabricado en China
Παράγεται στην Κίνα - Çin'de üretilmiştir - صنع في الصين - Hergestellt in China

PAP 20 LDPE 04

www.chicco.com/recycle www.chicco.fr/tri-selectif.html